



Il Superiore Generale
Superior General



Prot.n.1/2025
Roma, 01 gennaio 2025

***“Se uno è in Cristo, è una nuova creatura; le cose vecchie sono passate;
ecco, ne sono nate di nuove” (2 Corinzi 5, 17).***

Carissimi fratelli e sorelle,

con un cuore grato e pieno di speranza, accogliamo l'arrivo del 2025, un anno che per noi ha un significato speciale. È un anno di grazia, illuminato da due eventi significativi: il Giubileo della Chiesa e il 450° anniversario della conversione di San Camillo. Questi momenti di fede ci invitano a rinnovare il nostro cammino spirituale e il nostro impegno nel servizio, come pellegrini di speranza, mantenendo lo sguardo fisso su Gesù, ***“la Via, la Verità e la Vita”*** (Gv 14,6). In Lui troviamo la nostra meta, la nostra forza e la sorgente di ogni speranza.

San Camillo, **conquistato dall'amore di Cristo** (cfr. Fil 3,12), ha vissuto una conversione radicale che ha trasformato ogni aspetto della sua vita. Seguendo il suo esempio, siamo chiamati a fare dell'intimità con Cristo il centro della nostra esistenza: ***“Tutta la nostra vita dovrà essere permeata dall'amicizia di Dio, affinché sappiamo essere ministri dell'amore di Cristo verso i malati”*** (C. 13). Questa relazione profonda con Gesù è il fondamento del nostro servizio. Ogni nostro gesto di cura e assistenza deve essere radicato in un'esperienza viva del mistero di Cristo.

Il nostro pellegrinaggio terreno richiede fiducia e coraggio nel seguire i progetti di Dio, aprendo continuamente il nostro cuore all'azione dello Spirito Santo. Come camilliani, siamo chiamati a camminare nella fede, certi che ***“tutto posso in Colui che mi dà forza”*** (Fil 4,13). Veniamo così a vivere la nostra vocazione con l'atteggiamento del pellegrino: lodando Dio in ogni circostanza e testimoniando il Suo amore con la nostra vita. San Paolo ci incoraggia con queste parole: ***“Siate sempre lieti, pregate ininterrottamente, in ogni cosa rendete grazie”*** (1Ts 5,16-18).

Con un cuore pieno di gratitudine e fiducia, abbracciamo il 2025 come un dono prezioso, un'opportunità per crescere nella nostra vocazione e missione. Che l'amore di Cristo continui a conquistare i nostri cuori e a renderci strumenti di speranza e guarigione nel mondo.

Auguro che l'Anno Nuovo sia pieno di benedizioni per tutti.

Con affetto fraterno e preghiera,

p. Pedro Tramontin
Superiore generale



Il Superiore Generale
Superior General



Prot.n.1/2025
Rome, 01 January 2025

“If anyone is in Christ, he is a new creature; the old has passed away, behold, the new has come” (2 Corinthians 5:17).

Dear brothers and sisters,

with a grateful and hopeful heart, we welcome the arrival of 2025, a year that has special significance for us. It is a year of grace, illuminated by two significant events: Jubilee of the Church and the 450th anniversary of the conversion of St. Camillus. These moments of faith invite us to renew our spiritual journey and our commitment to service as pilgrims of hope, keeping our gaze fixed on Jesus, ***“the Way, the Truth and the Life”*** (Jn. 14:6). In Him we find our goal, our strength and the source of all hope.

St. Camillus, conquered by the love of Christ (cf. Phil. 3:12), experienced a radical conversion that transformed every aspect of his life. Following his example, we are called to make intimacy with Christ the center of our existence: ***“Our entire religious life must be permeated by the friendship of God, so that we may know how to be ministers of Christ's love towards the sick”*** (C. 13). This deep relationship with Jesus is the foundation of our service. Our every act of care and assistance must be rooted in a living experience of the mystery of Christ.

Our earthly pilgrimage requires trust and courage in following God's plans, continually opening our hearts to the action of the Holy Spirit. As Camillians, we are called to walk in faith, certain that we ***“can do all things in Him who strengthens”*** us (Phil. 4:13). We thus come to live our vocation with the attitude of a pilgrim: praising God in all circumstances and witnessing to His love with our lives. St. Paul encourages us with these words, ***“Rejoice always, pray constantly, give thanks in all circumstances”*** (1 Thess 5:16-18).

With a heart full of gratitude and confidence, let us embrace 2025 as a precious gift, an opportunity to grow in our vocation and mission. May the love of Christ continue to conquer our hearts and make us instruments of hope and healing in the world.

I wish that the New Year be full of blessings for all.

With fraternal affection and prayer,

Fr. Pedro Tramontin
Superior General



Il Superiore Generale
Superior General



Prot.No.1/2025
Roma, 1° de enero de 2025

**«Si alguno está en Cristo, es una criatura nueva; las cosas viejas pasaron;
he aquí que las cosas nuevas existen» (2 Cor 5,17).**

Queridos hermanos y hermanas:

Con un corazón agradecido y esperanzado, acogemos la llegada del 2025, un año que tiene un significado especial para nosotros. Es un año de gracia, iluminado por dos acontecimientos significativos: el Jubileo de la Iglesia y el 450 aniversario de la conversión de San Camilo. Estos momentos de fe nos invitan a renovar nuestro camino espiritual y nuestro compromiso de servicio, como peregrinos de la esperanza, manteniendo la mirada fija en Jesús, *«el Camino, la Verdad y la Vida»* (Jn 14,6). En Él encontramos nuestra meta, nuestra fuerza y la fuente de toda esperanza.

San Camilo, conquistado por el amor de Cristo (cf. Flp 3,12), experimentó una conversión radical que transformó todos los aspectos de su vida. Siguiendo su ejemplo, estamos llamados a hacer de la intimidad con Cristo el centro de nuestra existencia: *«Toda nuestra vida debe estar impregnada de la amistad de Dios, para que sepamos ser ministros del amor de Cristo a los enfermos»* (C. 13). Esta relación profunda con Jesús es el fundamento de nuestro servicio. Todos nuestros actos de cuidado y asistencia deben estar enraizados en una experiencia viva del misterio de Cristo.

Nuestra peregrinación terrena requiere confianza y valentía para seguir los planes de Dios, abriendo continuamente nuestro corazón a la acción del Espíritu Santo. Como Camilos, estamos llamados a caminar en la fe, seguros de que *«todo lo puedo en Aquel que me da la fuerza»* (Flp 4, 13). Así llegamos a vivir nuestra vocación con actitud de peregrinos: alabando a Dios en toda circunstancia y dando testimonio de su amor con nuestra vida. San Pablo nos anima con estas palabras: *«Estad siempre alegres, orad sin cesar, dad gracias en todo»* (1 Ts 5, 16-18).

Con el corazón lleno de gratitud y confianza, acogemos el año 2025 como un don precioso, una oportunidad para crecer en nuestra vocación y misión. Que el amor de Cristo siga ganando nuestros corazones y nos convierta en instrumentos de esperanza y sanación en el mundo.

Deseo que el Año Nuevo esté lleno de bendiciones para todos.

Con afecto fraterno y oración,

P. Pedro Tramontin
Superior General



Il Superiore Generale
Superior General



Prot.n.1/2025
Rome, 01 janvier 2025

«Si quelqu'un est dans le Christ, il est une créature nouvelle. Le monde ancien s'en est allé, un monde nouveau est déjà né.» (2 Co 5,17).

Chers frères et sœurs,

Avec un cœur reconnaissant et plein d'espérance, accueillons l'arrivée de l'année 2025, qui revêt pour nous une signification particulière. C'est une année de grâce, illuminée par deux événements significatifs : le Jubilé de l'Église et le 450^e anniversaire de la conversion de saint Camille. Ces moments de foi nous invitent à renouveler notre cheminement spirituel et notre engagement dans le service, comme pèlerins d'espérance, en gardant le regard fixé sur Jésus, « *le Chemin, la Vérité et la Vie* » (Jn 14,6). En Lui, nous trouvons notre but, notre force et la source de toute espérance.

Saint Camille, conquis par l'amour du Christ (cf. Ph 3,12), a vécu une conversion radicale qui a transformé tous les aspects de sa vie. À son exemple, nous sommes appelés à faire de l'intimité avec le Christ le centre de notre existence : « *Toute notre vie devra être imprégnée de l'amitié de Dieu, pour que nous sachions être les ministres de l'amour du Christ envers les malades* » (C. 13). Cette relation profonde avec Jésus est le fondement de notre service. Tout geste de soin et d'assistance doit être enraciné dans une expérience vivante du mystère du Christ.

Notre pèlerinage terrestre exige confiance et courage pour suivre les plans de Dieu, en ouvrant continuellement nos cœurs à l'action de l'Esprit Saint. En tant que camilliens, nous sommes appelés à marcher dans la foi, certains que « *je peux tout en Celui qui me donne la force* » (Ph 4,13). Nous vivons donc notre vocation avec l'attitude d'un pèlerin : en louant Dieu en toute circonstance et en témoignant de son amour par notre vie. Saint Paul nous encourage par ces mots : « *Soyez toujours dans la joie, priez sans cesse, rendez grâce en toutes choses* » (1 Th 5, 16-18).

Avec un cœur plein de gratitude et de confiance, accueillons 2025 comme un don précieux, une occasion de grandir dans notre vocation et notre mission. Puisse l'amour du Christ continuer à gagner nos cœurs et à faire de nous des instruments d'espoir et de guérison dans le monde.

Je souhaite que la nouvelle année soit pleine de bénédictions pour tous.

Avec mon affection fraternelle et ma prière,

p. Pedro Tramontin
Supérieur général



Il Superiore Generale
Superior General



Prot.n.1/2025
Roma, 01 de janeiro de 2025

**“Portanto, se alguém está em Cristo, é uma nova criatura.
O que era antigo, passou; eis que tudo se fez novo” (2 Cor 5,17).**

Caríssimos irmãos e irmãs,

Com um coração grato e cheio de esperança acolhemos a chegada de 2025, um ano que para nós possui um significado especial. É um ano de graça, iluminado por dois eventos significativos: o Jubileu da Igreja e o 450º aniversário da conversão de São Camilo. Estes momentos de fé nos convidam a renovar o nosso caminho espiritual e a nossa dedicação no serviço, como peregrinos de esperança, mantendo o olhar fixo em Jesus, **“o caminho, a verdade e a vida”** (Jo 14,6). N’Ele encontramos a nossa meta, a nossa força e a fonte de toda esperança.

São Camilo, conquistado pelo amor de Cristo (cf. Fl 3,12), viveu uma conversão radical que transformou cada dimensão da sua vida. Seguindo o seu exemplo, somos chamados a fazer da intimidade com Cristo o centro da nossa existência: **“Toda nossa vida deverá estar permeada pela amizade com Deus, para que saibamos ser ministros do amor de Cristo para com os doentes”** (C. 13). Essa relação profunda com Jesus é o fundamento do nosso serviço. Cada gesto de cuidado e assistência que fazemos deve estar enraizado em uma experiência viva do mistério de Cristo.

A nossa peregrinação terrena requer confiança e coragem para seguir os projetos de Deus, abrindo continuamente o nosso coração à ação do Espírito Santo. Como camilianos, somos chamados a caminhar na fé, certos de que **“tudo posso naquele que me fortalece”** (Fl 4,13). Assim, viveremos a nossa vocação com a atitude do peregrino: louvando a Deus em toda circunstância e testemunhando o seu amor com a nossa vida. São Paulo nos encoraja com estas palavras: **“Alegrai-vos sempre. Orai sem cessar. Em tudo dai graças”** (1Ts 5,16-18).

Com um coração cheio de gratidão e confiança, abraçamos o ano de 2025 como um dom precioso, uma oportunidade para crescer na nossa vocação e missão. Que o amor de Deus continue a conquistar os nossos corações e a tornar-nos instrumentos de esperança e cura no mundo.

Desejo que o Ano Novo seja cheio de bênçãos para todos.

Com carinho fraterno e orações,

Pe. Pedro Tramontin
Superior Geral